

Koncesní smlouva č. 2023001592**Statutární město České Budějovice**

se sídlem nám. Přemysla Otakara II., č. 1/1, České Budějovice 370 92, IČO 00244732,

jehož jménem jedná doc. Dr. Ing. Dagmar Škodová Parmová, primátorka města,

jakožto objednatel a spolupořadatel (dále jen „objednatel“)

a

ART 4 PROMOTION, s.r.o.

se sídlem Hlinská 434/9, České Budějovice 370 01

IČO 26051583 DIČ: CZ26051583

jejímž jménem jedná Ing. Rudolf Střítecký, jednatel společnosti

jakožto pořadatel (dále jen „pořadatel“)

uzavírají v souladu s ust. § 174 a násl. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění (dále jen „zákon o veřejných zakázkách“) a ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“), jakož i v souladu s usnesením Rady města České Budějovice č. 880/2023 ze dne 26. 6. 2023 a na základě nabídky předložené pořadatelem jakožto dodavatelem vybraným v rámci provedeného řízení o koncesi, tuto

KONCESNÍ SMLOUVU O POŘADATELSTVÍ ADVENTNÍCH TRHŮ V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH 2023-2027

(dále jen „*Smlouva*“):

Úvodní ustanovení

- 1) Pořadatel prohlašuje, že je právnickou osobou řádně založenou a existující podle právního řádu a je oprávněn tuto Smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené. Pořadatel ve smyslu ust. § 5 občanského zákoníku prohlašuje, že je osobou schopnou jednat se znalostí a pečlivostí, která je s touto odborností spojena a disponuje odbornou způsobilostí pro splnění předmětu této Smlouvy.
- 2) Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva je uzavřena na základě výsledku koncesního řízení na koncesi s názvem „Adventní trhy v Českých Budějovicích 2023-2027“ provedeného v souladu s ust. § 180 a násl. zákona o veřejných zakázkách, v němž pořadatel podal nabídku, která byla objednatelům vybrána jako nejvhodnější.
- 3) Smluvní strany prohlašují, že bankovní účty uvedené v záhlaví této Smlouvy, jsou bankovními účty zveřejněnými ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. V případě změny účtu je příslušná smluvní strana povinna doložit vlastnictví k novému účtu, a to kopií příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu. nový účet však musí být zveřejněným účtem ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
- 4) Objednatel prohlašuje, že místo konání AT, kterým je nám. Přemysla Otakara II. v Českých Budějovicích, je součástí historického jádra města, které je Městskou památkovou rezervací, určenou

výnosem Ministerstva Kultury ČSR ze dne 19. 3. 1980, č. j. 7096/80, o prohlášení historického jádra města Českých Budějovic za památkovou rezervaci (oznámeno v části sbírky zákonů č. 18, ročník 1980, publikováno: Věstník Ministerstva školství a Ministerstva kultury ČSR, 4/1980, str. 41). Pořadatel je povinen dbát zvýšené ochrany místa konání AT, které je památkově chráněné.

Čl. 1 Předmět a místo plnění

- 1) Předmětem plnění podle této Smlouvy je zajištění organizace a kompletní realizace Adventních trhů (dále jen „AT“) v letech 2023 až 2027 včetně zajištění umístění a provozu ledového kluziště, (např. mobilní ledové plochy) určeného k bezplatnému využití veřejností, vše na pozemku parc. č. 100/1 v k. ú. České Budějovice 1, jehož výlučným vlastníkem je objednatel, a to v souladu s:
 - a) podmínkami uvedenými v této Smlouvě,
 - b) zadávací dokumentací,
 - c) nabídkou předloženou pořadatelem,
 - d) obecně závaznými právními předpisy, jakož i jinými závaznými technickými a bezpečnostními normami,
 - e) podmínkami uvedenými ve vyjádřeních příslušných orgánů veřejné moci a jiných dotčených subjektů
- 2) Pořadatel se zavazuje zajistit realizaci AT v čase ujednaném v této Smlouvě, vždy jedenkrát do roka v termínech specifikovaných v dalších ustanoveních této Smlouvy. Realizací AT se rozumí jejich kompletní organizace a realizace jejich přípravy a průběhu, zejména zajištění technických a programových aktivit AT, zajištění souvisejících technických služeb včetně připojení k odběru vody a energií, jakož i přípravu a zajištění kulturního programu a dalších doplňkových atrakcí. Případné nájemní smlouvy na pronájem elektrorozvaděčů za účelem konání AT budou uzavírány na základě žádosti pořadatele a v souladu s aktuálně platnou směrnicí o nájmech a výpůjčkách radničních prostor, zařízení a vybavení či dalšími směrnicemi, nařízeními nebo rozhodnutími rady města.
- 3) Pořadatel je povinen umožnit pověřené osobě objednatele provést revizi souladu elektroinstalace v místě konání s přílohou č. 2 – Schéma elektroinstalace, a to nejpozději 48 hodin před začátkem konání daného ročníku AT. Případné náklady vzniklé s revizí elektroinstalace nese pořadatel. Pořadatel je dále povinen objednateli předložit elektro revizi veškerých připojených elektrotechnických zařízení do elektrorozvaděčů.
- 4) Výnosy získané v souladu s touto Smlouvou z poskytnutí prodejních míst na trzích jednotlivým prodejcům či jiným osobám zajišťujícím provoz prodejních stánků a dalších umístěvaných zařízení, jakož i výnosy z dalších činností pořadatele v rámci pořádání AT dle této Smlouvy, náleží výlučně pořadateli. Veškeré náklady vzniklé pořadateli z přípravy a realizace AT podle této Smlouvy jdou k tíži a riziku pořadatele vyjma spotřebované elektrické energie.
- 5) Pořadatel se zavazuje, že bude pořádat AT tak, aby nedošlo k poškození dobrého jména objednatele, jakož ani k ohrožení či porušení jiných oprávněných zájmů objednatele.
- 6) Objednatel se zavazuje prostranství dle odst. 1, na němž mají být realizovány AT podle této Smlouvy, předat pořadateli nejpozději 21 dnů před začátkem plného provozu daného ročníku AT. Pořadatel se zavazuje toto prostranství předat v původním stavu zpět objednateli po skončení daného ročníku AT, a to nejpozději do 3 dnů od ukončení omezeného provozu AT; plochu, na níž bylo umístěno ledové kluziště, se pořadatel zavazuje předat objednateli do 14 dnů od ukončení provozu ledového kluziště.
- 7) V případě mimořádně nepříznivých klimatických podmínek se lhůty podle předchozího odstavce posouvají o dobu, po kterou není možno buď vůbec, anebo jen s vynaložením nepřiměřeného úsilí, provádět montáž či demontáž a úklid předmětného prostranství, ledaže se smluvní strany v takovém případě operativně dohodnou na jiných termínech předání a převzetí.
- 8) O předání a zpětném převzetí místa konání AT bude mezi smluvními stranami vyhotoven písemný protokol. Součástí předávacího protokolu je fotodokumentace stavu místa konání AT při jeho předání a zpětném převzetí.
- 9) Smluvní strany se dohodly, že pořadatel není povinen plnit povinnosti stanovené touto Smlouvou vztahující se k realizaci AT ve sjednaných termínech, kdy konání AT v tomto termínu zcela brání nebo je přerušeno/zastaveno v přímém důsledku opatření, rozhodnutí apod. vydaných orgány veřejné moci

proti šíření nakažlivé nemoci (např. z důvodu hrozby a šíření epidemie koronaviru) nebo kdy konání AT zcela brání nebo je přerušeno/zastaveno v důsledku jiné okolnosti vyšší moci, již je překážka ve smyslu ust. § 2913 odst. 2 občanského zákoníku. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že postup dle tohoto odstavce není porušením této Smlouvy pořadatelem. Pořadatel také není povinen splnit povinnosti dle této Smlouvy přímo navazující na konání AT v daném roce, pokud se daný ročník nekonal z důvodu uvedených v tomto odstavci. O výskytu jakékoli okolnosti dle tohoto odstavce je pořadatel povinen bezodkladně písemně informovat objednatele včetně uvedení opatření, která pořadatel dle okolností již přijal nebo přijme ve vztahu ke konání daného ročníku AT.

- 10) Smluvní strany se dohodly, že v případě, kdy okolnosti dle předchozího odstavce 9 této Smlouvy podstatně ztěžuje konání AT ve sjednaném termínu, například tím, že neumožňuje stánkový prodej občerstvení/nápojů a/nebo neumožňuje dodržet počet stánků v místě konání AT dle schváleného plánu dle přílohy č. 1 této Smlouvy, a to tak, že v místě konání AT lze umístit max. 90% z celkového počtu stánků, je pořadatel oprávněn bez zbytečného odkladu písemně požádat objednatele o přijetí přiměřeného opatření spočívajícího zejména v:
- a) zrušení daného ročníku AT,
 - b) omezení počtu stánků v místě konání AT,
 - c) omezení kulturního a doplňkového programu,
 - d) omezení doby trvání daného ročníku AT,
 - e) přijetí jiného vhodného opatření.

Přijetím takových opatření však objednateli vzniká nárok na snížení koncesního poplatku.

- 11) Dle okolností může objednatel rozhodnout o přijetí i několika opatření dle předchozího odstavce 10 současně. Pořadatel je oprávněn ve své žádosti navrhnout objednateli přiměřené opatření a svůj návrh zdůvodnit. Objednatel není návrhem pořadatele vázán, ale je povinen v rozumné míře zohlednit oprávněné zájmy pořadatele v žádosti uvedené. Rozhodnutí o přijetí opatření včetně jeho konkretizace (s výjimkou uvedenou níže v tomto odstavci) objednateli bez zbytečného odkladu sdělí pořadatel. Od oznámení rozhodnutí objednatele je pořadatel povinen se jím řídit. Do doby přijetí a oznámení opatření objednatele je pořadatel oprávněn přijmout taková nezbytně nutná opatření, která v maximální možné míře umožní konání daného ročníku AT. Pořadatel také není oprávněn ukončit konání akce, není-li její konání v rozporu s právními předpisy či opatřeními, rozhodnutími apod. vydanými orgány veřejné moci. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že přijetí nezbytně nutných opatření pořadatelem, jakož postup dle opatření následně přijatých objednatel dle předchozího odstavce 10 není porušením této Smlouvy pořadatelem.
- 12) V případě přijetí opatření dle odstavce 10 tohoto článku Smlouvy, kdy nelze při výpočtu změny výše koncesního poplatku postupovat analogicky podle čl. 4 odst. 1 této Smlouvy, bude přiměřené snížení koncesního poplatku následně stanoveno odborným posudkem společnosti KMM Investing, s. r. o., se sídlem Doubí 201/18, 644 00 Brno, IČO: 01380796, případně jinou odbornou osobou, kterou objednatel zvolí. Náklady na zhotovení odborného posudku jsou objednatel a pořadatel povinni hradit rovným dílem.

Čl. 2 Jistota

Pořadatel se zavazuje nejpozději ke dni uzavření této Smlouvy složit na bankovní účet objednatele jistotu ve výši 400 000 Kč (slovy: *čtyřista tisíc korun českých*). Objednatel je oprávněn použít tuto jistotu na úhradu smluvní pokuty uplatněné jím vůči pořadateli podle této Smlouvy, jakož i na úhradu jiných závazků pořadatele vzniklých mu vůči objednateli v souvislosti s touto Smlouvou, včetně náhrad škod, k nimž je pořadatel povinen v důsledku své odpovědnosti za škodu způsobenou porušením právní povinnosti vzniklé v souvislosti s touto Smlouvou. V případě použití jistoty podle předchozích vět je pořadatel povinen výši jistoty bez zbytečného odkladu, nejpozději ve lhůtě sedmi dní ode dne výzvy objednatele, doplnit do původní výše. Objednatel je povinen vrátit jistotu, resp. její část nevyčerpanou objednatel dle předchozích vět, po skončení prvního ročníku AT podle této Smlouvy, a to do dne 28. 2. 2024, ne však dříve, než do 15 dní ode dne, kdy pořadatel splnil ve vztahu k prvnímu ročníku AT povinnost dodat zprávu o průběhu AT a jejich vyhodnocení dle čl. 3 odst. 26 této Smlouvy. Dle tohoto článku budou smluvní strany postupovat každý rok s tím, že pořadatel složí jistotu pro daný ročník konání AT na bankovní účet objednatele, a to nejpozději do 15. 10. každého roku.

Při zániku Smlouvy před uplynutím doby podle předchozí věty je objednatel povinen vrátit jistotu, resp. její část nevyčerpanou objednatelem dle předchozích vět, ve lhůtě 30 dní ode dne zániku Smlouvy. Ze složené jistoty nepřísluší pořadateli úroky.

Čl. 3

Povinnosti pořadatele a požadavky na podobu a organizaci AT

- 1) Pro účely zajištění AT podle této Smlouvy se pořadatel zavazuje na svou odpovědnost zajistit a po dobu trvání AT, tj. nejpozději ode dne předání místa konání AT pořadateli a minimálně do dne zpětného převzetí místa konání AT, mít platná všechna povolení, souhlasy, opatření atd. nezbytná pro konání AT (dále jen „povolení“). Činnost směřující k získání povolení pořadatel zahájí v dostatečném předstihu tak, aby nebylo ohroženo zahájení AT v termínu uvedeném v této Smlouvě. Za tímto účelem se objednatel zavazuje pořadateli poskytnout nezbytně nutnou součinnost. Pořadatel dále, zejména pokud je to třeba k ochraně a zachování zdraví, majetku, protipožární ochrany či veřejného pořádku, zajistí vždy též veškerá příslušná oznámení jednotlivým složkám integrovaného záchranného systému.
- 2) Pořadatel je povinen dodržovat aktuálně platné obecně závazné předpisy, opatření obecné povahy a věcně související správní akty ve smyslu zvláštních právních předpisů, a to zejména zákona č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, zákona č. 361/2000 sb., o provozu na pozemních komunikacích a o změnách některých zákonů a zákona č. 500/2004 Sb., správní řád.
- 3) Pořadatel se zavazuje akceptovat a dodržovat pravidla sociální odpovědnosti obsažená v tomto odstavci. V rámci sociální odpovědnosti objednatel požaduje, aby pořadatel a jeho případní dodavatelé nebo další třetí osoby, které budou mít s pořadatelem uzavřen smluvní vztah, realizovali předmět této v souladu s úmluvami Mezinárodní organizace práce (ILO) přijatými Českou Republikou a v souladu minimálně s Úmluvou č. 87 o svobodě sdružování a ochraně práva odborově se organizovat, Úmluvou č. 98 o provádění zásad práva organizovat se a kolektivně vyjednávat, Úmluvou č. 138 o nejnižším věku pro vstup do zaměstnání, Úmluvou č. 100 o stejném odměňování pracujících mužů a žen za práci stejné hodnoty, Úmluvou č. 111 o diskriminaci (zaměstnání a povolání) a Úmluvou č. 155 o bezpečnosti a zdraví pracovníků a o pracovním prostředí. Pořadatel a jeho dodavatelé či další třetí osoby, které budou mít s pořadatelem uzavřen smluvní vztah, jsou povinni dodržovat rovněž povinnosti týkající se základních lidských práv, včetně dodržování Všeobecné deklarace lidských práv a evropské Úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod.
- 4) Pořadatel a jeho dodavatelé či třetí osoby, se kterými bude mít uzavřen smluvní vztah, jsou odpovědní za zajištění, aby všichni zaměstnanci pracující při realizaci předmětu Smlouvy měli oprávnění k výkonu práce v České republice dle zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, ve znění pozdějších předpisů, a že jejich pracovní vztah bude v souladu se zákonem č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů, a prováděcími právními předpisy.
- 5) Pořadatel je povinen mít po celou dobu plnění dle této Smlouvy uzavřenou pojistnou smlouvu na pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou třetím osobám v souvislosti s přípravou a konáním AT, a to na majetku nebo újmu na životě či zdraví. Pro vyloučení případných pochybností se uvádí, že pořadatel odpovídá statutárnímu městu České Budějovice jakožto objednateli v plném rozsahu za veškeré škody, které objednateli vznikly na majetku statutárního města České Budějovice na základě této Smlouvy či v souvislosti s ní, a to zaviněním pořadatele či jakékoli třetí osoby, bez ohledu na to, zda tato třetí osoba byla vůči pořadateli ve smluvním vztahu či nikoli, anebo vzniklé jakýmkoli jiným způsobem. Výše pojistného plnění z pojistné smlouvy podle tohoto odstavce musí činit nejméně 10.000.000,- Kč, přičemž výše spoluúčasti nesmí být vyšší než 10.000,- Kč.
- 6) Pořadatel je povinen na svůj náklad zajistit, aby pojistná smlouva ve smyslu odstavce 5 tohoto článku Smlouvy byla účinná před každým ročníkem konání AT. Na základě předchozí věty je pořadatel povinen každoročně prokázat objednateli uzavření/účinnost pojistné smlouvy, a to vždy nejpozději do 30. 9. před zahájením AT v příslušném roce.
- 7) Pořadatel se zavazuje zajistit komunikační kampaň AT, a to včetně použití názvu AT schváleného objednatelem. Veškerá práva duševního vlastnictví vztahující se k názvu AT náleží objednateli, a to jak po celou dobu trvání této Smlouvy, tak i po jejím skončení. S ohledem na potenciální zahraniční návštěvníky je pořadatel povinen poskytnout program, provozní dobu stánků a plánek k AT minimálně též v anglickém a německém jazyce. Komunikační kampaň AT bude jednotná v rámci jednotlivých komunikačních kanálů a bude probíhat již v době před konáním AT, nejméně pak od 1. 11. každého roku trvání této Smlouvy, tak i v jejich průběhu až do skončení AT v daném ročníku.

- 8) Pořadatel se zavazuje zajistit publicitu AT na vlastních informačních materiálech (tištěných i elektronických) včetně zveřejňování jednotlivých akcí adventního programu na www.inbudejovice.cz. Pořadatel se dále zavazuje k propagaci AT také prostřednictvím dalších obvyklých propagačních kanálů, zejména prostřednictvím sociálních sítí (Facebook, Instagram apod.) Loga partnerů spolupracujících na realizaci AT mohou být umístěna na webových stránkách Objednatele v sekci „Partneři“; na samotném místě konání AT tato loga umístěna nebudou, ledaže objednatel s tímto umístěním vysloví svůj souhlas, včetně odsouhlasení konkrétních míst pro umístění log a jejich velikosti. Grafickou podobu všech propagačních materiálů včetně webových prezentací je pořadatel povinen předložit objednateli k odsouhlasení před jejich publikací, avšak vždy nejpozději do 16. 10. každého roku účinnosti této Smlouvy.
- 9) Pořadatel se zavazuje zajistit provoz webových stránek k AT, které budou každoročně aktualizovány pro nadcházející sezónu AT (jejich obsahem bude minimálně datum konání AT, úvodní slovo o Českých Budějovicích a předpokládané podobě AT), a to vždy nejpozději do 31. 5. příslušného kalendářního roku, v němž budou AT konány. Nejpozději do 1. 11. příslušného kalendářního roku pak budou webové stránky k nadcházejícím AT již zcela kompletní a budou obsahovat minimálně úvodní slovo, kulturní program, orientační plán AT, odkaz na volnočasový portál a na stránky statutárního města České Budějovice. Uvedené webové stránky zůstanou i po ukončení účinnosti Smlouvy ve výlučném vlastnictví objednatel, resp. objednateli po celou dobu trvání této Smlouvy i po jejím ukončení zůstávají všechna práva duševního vlastnictví k obsahu umístěnému na těchto stránkách. Webhosting stránek bude zajišťovat a financovat objednatel vlastními prostředky.
- Doména bude zahrnovat c-budejovice.cz/ceskobudejovickyadvent a celý název domény vč. obsahu a podoby stránek musí odsouhlasit objednatel před tím, než budou stránky spuštěny pro veřejnost.
- 10) Pořadatel se zavazuje zajistit v rámci AT umístění a údržbu minimálně 15 ks veřejných mobilních toalet včetně možnosti mytí rukou, a to nejméně na dvou protilehlých místech. Z uvedeného minimálního počtu toalet bude 12 ks určeno pro veřejnost a 3 ks pro prodejce. Dále pořadatel zajistí k toaletám navigační systém.
- 11) Pořadatel je povinen zajistit průběžnou úklidovou službu tak, aby celý prostor AT zůstal čistý, dále je povinen zajistit každodenní komplexní úklid veškerých prostor AT, který bude prováděn po skončení otevírací doby prodejních stánků.
- 12) Pořadatel se zavazuje každý den po skončení otevírací doby prodejních stánků odstranit znečištění dlažby. Za účelem zabránění poškození historické dlažby na místě konání AT se pořadatel zavazuje zajistit, aby veškeré kovové či jiné ostré koncovky umístěvaných zařízení dotýkající se této dlažby byly opatřeny vhodnými ochrannými prvky. Pořadatel se dále zavazuje zajistit, aby na památkově chráněnou keramickou dlažbu nevjížděla žádná vozidla ani zde neparkovala či nebyla odstavována a aby do této dlažby nebyla upevňována žádná zařízení, a to zejména kotvení.
- 13) Pořadatel je povinen zajišťovat v místě konání AT průběžný úklid sněhu, a to od doby započetí montáže mobiliáře až do ukončení demontáže mobiliáře. To platí i pro dobu omezeného provozu dle čl. 1 odst. 9 této Smlouvy (popř. ve vztahu k prostoru ledového kluziště i po této době, provozuje-li jej pořadatel ještě po skončení omezeného provozu), kdy pořadatel zajišťuje průběžný úklid sněhu z prostor, na nichž se tento omezený provoz AT koná, a to až do doby ukončení demontáže zbývajících mobiliáře a ledového kluziště. Pořadatel zajistí odklizení sněhu z vnitřní plochy náměstí Přemysla Otakara II. na 1-3 místa a jeho následnou likvidaci tak, aby nebyla nebezpečná pro návštěvníky akce.
- 14) V místě konání AT bude po celou dobu konání umístěno pro účely odkládání odpadu nejméně 5 ks kontejnerů o objemu min. 1100 l, nejméně 1 ks velkoobjemového kontejneru a nejméně 50 ks dřevěných košů o objemu min. 100 l, z toho 2 ks kontejnerů o objemu 1100 l na tříděný odpad, a to včetně technického zařízení pro zamezení nevzhlednosti nádob na odpad. Pokud v průběhu konání AT vyjde najevo, že počty nádob na odpad uvedené v předchozí větě jsou nedostatečné, pořadatel zajistí jejich doplnění v potřebném rozsahu.
- 15) Pořadatel se zavazuje zajišťovat průběžné vyprazdňování a odvoz odpadu z nádob podle předchozích odstavců, a to nejméně 1x denně.
- 16) Pořadatel zajistí přítomnost osob odpovědných za správu AT, pořadatelskou službu, ostrahu a úklid, a to v těchto počtech a termínech:
- minimálně 1 osoba správce - přítomný po celou denní provozní dobu AT
 - minimálně 1 osoba správce ledového kluziště – přítomný po celou denní provozní dobu ledového kluziště

- c) minimálně 1 osoba – ostraha ledového kluziště přítomná po celou denní provozní dobu ledového kluziště
- d) minimálně 1 osoba - produkční kulturního programu přítomný vždy po celou dobu konání kulturního programu
- e) minimálně 1 osoba zajišťující denní úklid tržiště přítomná po celou denní provozní dobu AT
- f) minimálně 2 osoby zajišťující ostrahu AT přítomné po celou dobu od ukončení denní provozní doby AT do počátku denní provozní doby AT následujícího dne.

17) Pořadatel se zavazuje každoročně v průběhu účinnosti této Smlouvy (vyjma 1. ročníku AT) předkládat návrhy realizovatelných inovativních prvků. Tím je myšlen nový prvek týkající se např. světelné výzdoby, doplňkových atrakcí, či propagace (se zachováním jednotné grafiky). Veškeré inovativní prvky, na jejichž provedení se strany pro daný rok dohodly, je pořadatel povinen v daném ročníku řádně realizovat, přičemž náklady na tuto realizaci nese vždy výlučně pořadatel.

18) Pořadatel se zavazuje dodržet následující harmonogram AT:

- doba určená k montáži všech prvků a přípravě AT:
nejdříve 21 dnů před zahájením plného provozu
- minimální provoz AT:
 - *plný provoz* od pátku před 1. adventní nedělí do 23. 12. (včetně)
otevírací doba stánků:
denně minimálně od 10:00 do 20:00, nejdříve od 8:00, nejdéle do 22:00
 - *omezený provoz* od 24. 12. do 6. 1. (včetně)
otevírací doba stánků:

24. 12.	minimálně od 19:00 do 22:00
25. – 26. 12.	minimálně od 14:00 do 19:00
27. 12. – 6. 1.	minimálně od 14:00 do 19:00
- minimální provoz ledového kluziště:
pátek před 1. adventní nedělí až 6. 1. (včetně)
- doba určená k demontáži všech prvků AT včetně pódia a ledového kluziště:
 - po ukončení plného provozu: do 10 dnů po ukončení plného provozu
 - po ukončení omezeného provozu: zbývající mobiliář do 10 dnů ukončení provozu a ledového kluziště maximálně do 21 dnů od ukončení provozu.
- pódium bude umístěno v prostorách AT následovně:
 - montáž den před zahájením plného provozu AT
 - demontáž nejdříve od 2. 1. (včetně)

Omezeným provozem dle shora uvedeného se rozumí provoz ledového kluziště a omezeného počtu stánků či jiných zařízení, a to minimálně v počtu 3 stánků s občerstvením. Mobiliář určený pro omezený provoz musí být již od začátku v rozložení trhů plánován tak, aby demontáž mobiliáře po ukončení plného provozu nenarušovala denní chod omezeného provozu AT.

19) Pořadatel se zavazuje zajistit kulturní program, a to následovně:

- a) Komponovaný program živých vystoupení umělců lokálního i republikového významu v období od pátku před 1. adventní nedělí do 23. 12. (včetně):
 - kulturní program bude uskutečněn minimálně v šesti dnech v týdnu, přičemž v pátek, sobotu a neděli bude realizován vždy, a to:
ve všední dny minimálně od 15:00 do 19:00 hodin,
o víkendu od 10:00 do 11:00 (představení pro děti) a minimálně od 16:00 do 19:00 hodin.
 - b) Kulturní program v termínu 31. 12. – 1. 1. (včetně), který bude zajištěn alespoň 1 hudebním vystoupením
- Ozvučení kulturního programu a reprodukováná hudba na pódium bude slyšitelná po celé ploše trhů. Pořadatel zajistí, aby nebyla produkována žádná jiná hudba ze stánků nebo jiných míst v rámci AT než z pódia a ledového kluziště. Kulturní program na ledovém kluzišti či hudba na něm produkováná však musí být zabezpečeny tak, aby se vzájemně nerušily s hlavním programem na pódium.

- Skladba kulturního programu bude sestavena pro všechny věkové kategorie občanů.
- Přestávky v programu a doba mimo program v rámci denní provozní doby AT bude vyplněna vánoční podkresovou hudbou.
- Celý program adventních trhů nesmí být narušen žádnou propagační akcí sponzorů či jiných komerčních subjektů, mimo objednatele a charitativních a neziskových organizací, jež budou zapojeny do kulturního programu.
- V rámci přípravy programu musí být akceptovány a pořadatelem podporovány akce pořádané objednatelem, a to konkrétně:
 - *Rozsvícení vánočního stromu* – slavnostní ceremoniál za přítomnosti vedení města; na pódiu na náměstí Přemysla Otakara II., sobota před 1. adventní nedělí, 16:30 – 16:45 hodin.
Pořadatel je v rámci součinnosti povinen zajistit:
 - aby neprobíhal program na podiu před samotnou akcí do 17:00 hodin, poté může program pokračovat
 - ozvučení akce
 - uzavření ledového kluziště v čase od 16:00 do 17:00 hodin
 - umožnění umístění dieselgenerátoru a parkování obsluhy
 - *Vránkový koledy* – zpívání koled na pódiu, v 1. prosincovém týdnu, 17:00 – 17:30 hodin.
pořadatel je v rámci součinnosti povinen:
 - umožnit parkovací stání pro 3 automobily
 - poskytnout zázemí pro účinkující
 - zajistit ozvučení akce
 - *Přílet Anděla* – kulturní program spojený se sláněním postavy Anděla z Černé věže na náměstí Přemysla Otakara II., moderovaná akce, mluvené slovo; na pódiu na náměstí Přemysla Otakara II., dne 5. 12., 17:45 – 18:30 hodin.
Pořadatel je povinen:
 - zajistit, aby na podiu neprobíhal program, a to od 16:00 hodin do skončení programu, poté může program na podiu pokračovat
 - umožnit natažení lanovky pro přílet Anděla
 - zajistit uzavření ledového kluziště v čase od 17:00 hodin do skončení programu
 - zajistit ozvučení akce
 - zajistit osvětlení akce
- V rámci programu bude pořadatel akceptovat a poskytne součinnost též při organizaci akcí *Česko zpívá koledy* (jednotný program zpěvu koled sjednocený v několika městech, datum bude každoročně upřesněno), *Zahájení Tříkrálové sbírky*, příp. i jiných akcí určených objednatelem.
- Každý týden bude součástí programu:
 - alespoň 1x akce charitativního charakteru (libovolný žánr či druh představení)
 - 1x vystoupení známé osobnosti z uměleckého prostředí.
- Pořadatel zajistí přinejmenším tyto doplňkové atrakce:
 - historický dětský kolotoč s vánočně oděnou obsluhou – provoz do 1. 1.
 - zvonička – minimálně do 24.12.
 - vyhlídková věž – minimálně do 31. 12.
 - betlém s přístřeškem a ohrádkou v minimální velikosti 4x4 m – provoz minimálně do 24. 12.
 - ledové kluziště – provoz minimálně do 6. 1. (denně minimálně od 10:00 do 21:00 hodin).
- Pořadatel zajistí pro realizaci kulturního programu pódium včetně mobilního zastřešení a veškeré potřebné technické zabezpečení kulturního programu. Zajištěním se rozumí dovoz, montáž, údržba, demontáž a odvoz pódia včetně osvětlení a ozvučení. Pódium a mobilní zastřešení bude ozdobené vánočním osvětlením a označené názvem a logem AT.

- Pořadatel si vyhrazuje ve výjimečných případech jím nezaviněných právo na změny v dohodnutém kulturním programu. Případný náhradní program je však vždy povinen předem projednat s objednatelem. Důvody změny kulturního programu je povinen objednateli prokazatelně předložit.
 - K mobilnímu ledovému kluzišti, jehož rozměry budou minimálně 500 m², bude k dispozici veřejnosti taktéž půjčovna bruslí včetně personálního zajištění a zastřešených prostorů pro přezouvání. Ledové kluziště a zastřešený prostor pro přezouvání budou vyzdobeny vhodným způsobem s ohledem na dekoraci a světelnou výzdobu AT. Veškerá použitá světelná technika a elektrotechnika musí odpovídat potřebným bezpečnostním normám, musí být použita v souladu s nimi a splňovat technické podmínky. Závazek pořadatele k zajištění ledového kluziště zahrnuje dovoz, montáž, provoz včetně údržby ledové plochy a úhrady elektrické energie, demontáž a odvoz, jakož i zajištění veškerých potřebných povolení. Pro návštěvníky ledového kluziště bude hrát hudba či může být zorganizován jiný program v souladu s výše uvedeným.
- 20) Pořadatel se zavazuje zajistit v rámci AT rozložení umístovaných zařízení, jakož i prodejní sortiment, vždy v souladu s následujícím:
- Velikost, počet a rozložení prodejních stánků a jiných umístovaných zařízení musí být přiměřené charakteru a rozměru prostor AT a očekávané návštěvnosti AT, přičemž rozsah počtu stánků bude minimálně 80 stánků a maximálně 100 stánků.
 - Prodejci zboží nesmí ničím zatěžovat a upravovat stánky způsobem přesahujícím jejich půdorys, zejména montovat přídatné tyče, pokládat před stánky koberce apod.
 - Prodávané zboží bude odpovídat charakteru AT, tím jsou myšleny typicky vánoční, řemeslné a ruční výrobky a regionální zboží s výrazným omezením textilu a běžných tržních výrobků.
 - V rámci AT nesmí být prodáván sortiment v rozporu s nařízením Rady města České Budějovice č. 3/2019, kterým se vydává tržní řád a s dalšími obecně závaznými právními předpisy.
 - Občerstvení (teplé nápoje, pokrmy, sladkosti) může činit nejvýše 35 % prodejního sortimentu, zbytek sortimentu musí činit vánoční zboží, řemeslná a ruční výroba a produkty spojené se zimní a vánoční dobou.
- Povinnost používat vratné či jednorázové rozložitelné obaly v souladu s usnesením Rady města České Budějovice č. 1547/2020 ze dne 14.12.2020, přičemž horké nápoje budou podávány do vratných nádob či rozložitelných nádob opatřených jednotným vánočním motivem, jichž se pořadatel zavazuje zajistit dostatečné množství po celou dobu konání AT.
- Pořadatel se zavazuje bezúplatně zajistit a poskytnout 4 stánky pro potřeby charitativních a neziskových organizací určených objednatelem, přičemž tyto stánky musejí být uzamykatelné. Pořadatel rovněž zajistí 1 stánek vyhrazený pro prodej upomínkových předmětů zimního a vánočního charakteru opatřených logem trhů a logem statutárního města České Budějovice.
- 21) Pořadatel zajistí dovoz, montáž, opravy, údržbu, demontáž a odvoz prodejního a jiného umístovaného mobiliáře. Prodejní a jiná umístovaná zařízení musejí být stabilní, dřevěné a stylově jednotné, všechny jednotně vyzdobené dekoracemi a jednotným osvětlením. Pořadatel dále zajistí pro každý ročník AT po dobu účinnosti této Smlouvy čistý, nepoškozený nátěr i stav všech umístovaných zařízení. Rozmístění veškerých komponentů AT bude zvoleno vhodně s ohledem na pozdější omezený provoz AT, tj. aby na omezený provoz zůstal požadovaný počet stánků s občerstvením v blízkosti ledového kluziště a tato část trhů tvořila ucelený komplex jak jako součást AT v plném provozu, tak i později jako samostatný celek v omezeném provozu AT.
- 22) Pořadatel se zavazuje kabely a jiná technická vedení po období konání AT překrýt chránícími prvky a přiměřenou výzdobou. Kabely a jiná technická vedení nesmějí být viditelná v míře, která by narušovala vzhled či atmosféru AT. Výzdoba použitá k jejich překrytí musí odpovídat charakteru AT.
- 23) Pořadatel se zavazuje zajistit, aby zboží bylo vystavováno a umístováno pouze v prodejních stáncích a na jejich pultech, s výjimkami odsouhlasenými objednatelem (např. proutěné zboží a zboží potřebné prezentovat na otočných stojanech - např. pokrývky hlavy aj.).
- 24) Pořadatel se zavazuje zajistit pro návštěvníky trhů přiměřený počet dřevěných zastřešených míst umožňujících konzumaci pokrmů a nápojů.
- 25) Pořadatel se zavazuje uspořádat AT, kromě podmínek vyplývajících z této Smlouvy, též dle dalších podmínek stanovených v dohodě o konkrétní podobě AT uzavřené dle odst. 19 tohoto článku, jakož i dle podmínek vyplývajících z Návrhu realizace AT, který pořadatel předložil jako součást své nabídky v rámci řízení o koncesi malého rozsahu.

- 26) Pořadatel se zavazuje objednateli vždy nejpozději do 15. 2. každého roku dodat zprávu o průběhu uplynulého ročníku AT a jejich vyhodnocení, a tuto následně s objednatelům na společně uskutečněné schůzce projednat, v termínu schůzky určeném po dohodě smluvních stran, a nedojde-li k dohodě, v termínu určeném objednatelům, zpravidla nejpozději do 15. 3. daného roku.
- 27) Pořadatel se dále zavazuje vždy nejpozději do 31. 8. každého roku zpracovat a předložit objednateli písemný návrh na konkrétní podobu následujícího ročníku AT. Objednatel se zavazuje předložený návrh projednat a sdělit pořadateli případné připomínky. Obdržené připomínky, pokud jsou v souladu s touto Smlouvou, je pořadatel povinen zpracovat do návrhu a zaslat opravený návrh objednateli tak, aby vždy nejpozději do 15. 10. daného roku mohla být mezi smluvními stranami uzavřena oboustranně odsouhlasená písemná dohoda o konkrétní podobě nadcházejícího ročníku AT. Součástí návrhu předkládaného pořadatelem musí být, kromě schématu rozložení umístovaných zařízení, návrhu komunikační kampaně a stránek dle odst. 7 až 9, návrhu inovací dle odst. 17, návrhu technického zabezpečení AT a dalších skutečností vyplývajících z této Smlouvy, vždy i kulturní program na nadcházející ročník AT a úprava nedostatků zjištěných v předchozích ročnících AT. Za účelem dosažení dohody podle předchozí věty se smluvní strany zavazují poskytovat si veškerou nezbytnou součinnost, včetně závazku pořadatele k účasti na ústních jednáních o návrhu dohody, budou-li potřebná. Smluvní strany si ujednávají, že taková ústní jednání budou probíhat, nedohodnou-li se smluvní strany jinak, vždy v sídle objednatel. V případě, že se strany nedohodnou na předložených návrzích, resp. připomínkách k nim, ani do 31. 10. daného roku, uskuteční se AT obdobně dle předchozího ročníku AT, tj. podle této Smlouvy a v jejím rámci dle dohody o konkrétní podobě předchozího ročníku; část dříve uzavřené dohody specifikující kulturní program se při tom použije přiměřeně s tím, že kulturní program bude v tomto případě realizován tak, aby byl kvantitativně a kvalitativně srovnatelný s kulturním programem obsaženým v dříve uzavřené dohodě.
- 28) Pořadatel se zavazuje po skončení každého ročníku AT dle této Smlouvy, nejpozději však do dne 31. 3. každého roku, předložit objednateli řádný a úplný přehled obrátu vzniklého v souvislosti s daným ročníkem AT. Požádá-li objednatel pořadatele do 30 dní ode dne obdržení přehledu podle předchozí věty, je pořadatel povinen k tomuto přehledu, popř. k jeho částem určeným objednatelům, bez zbytečného odkladu poskytnout též kopie příslušných účetních dokladů prokazujících skutečnosti uvedené v tomto přehledu.
- 29) Pořadatel se zavazuje po skončení posledního ročníku AT dle této Smlouvy, nejpozději však do dne 31. 3. 2028, předložit objednateli řádný a úplný přehled obrátu vzniklého v souvislosti s koncesí podle této Smlouvy, a to za celou dobu účinnosti této Smlouvy včetně rozpisu po jednotlivých ročnících AT. Požádal-li jej o to objednatel ve lhůtě 30 dní ode dne obdržení přehledu podle předchozí věty, je pořadatel povinen k tomuto přehledu, popř. k jeho částem určeným objednatelům, bez zbytečného odkladu objednateli poskytnout též kopie příslušných účetních dokladů prokazujících skutečnosti uvedené v tomto přehledu. Obrát pořadatel pro účely přehledu dle tohoto odstavce vypočítává v souladu s ust. § 175 zákona o veřejných zakázkách (tj. do požadovaného obrátu zahrnuje všechny skutečnosti vyplývající z tohoto ustanovení, popř. vyplývající z jiného příslušného ustanovení příslušného právního předpisu, došlo-li po uzavření této Smlouvy ke změně v právních předpisech dotýkající se odkazovaného ustanovení). Za účelem splnění povinnosti podle tohoto odstavce se pořadatel zavazuje též archivovat veškeré účetní doklady související s koncesí ve smyslu této Smlouvy, a to po dobu 10 let od ukončení posledního ročníku AT či ukončení Smlouvy.
- 30) Pro vyloučení pochybností se uvádí, že pořadateli vzniká závazek dle této Smlouvy na roky 2023, 2024, 2025, 2026 a 2027, tj. nikoliv pouze na jeden nebo některé z uvedených kalendářních let, byť je výše koncesního poplatku stanovena pro jednotlivé ročníky konání AT.
- 31) Pořadatel je povinen zajistit dodržování i dalších právních a jiných závazných předpisů na AT, zejména předpisů v oblasti ochrany bezpečnosti a zdraví při práci, protipožárních předpisů, živnostenskoprávních předpisů, předpisů o nakládání s odpady a dalších předpisů v oblasti ochrany životního prostředí a veřejného pořádku, včetně tržního řádu a jeho příloh statutárního města České Budějovice.

Čl. 4

Povinnosti objednatel

- 1) Objednatel se zavazuje, vedle dalších závazků vyplývajících z této Smlouvy poskytnout pořadateli úplatu ve výši max. **2.800.000 Kč** pro každý ročník konání AT podle této Smlouvy; k této úplatě bude

přípočtena DPH ve výši stanovené příslušnými právními předpisy; úplata bude ve prospěch pořadatele vyplacena pro každý z ročníků AT vždy takto:

- a) první část úplaty pro daný ročník AT ve výši 60 % uhradí objednatel vždy ve lhůtě 30 dní ode dne uzavření dohody dle čl. 3 odst. 27 Smlouvy, a nebyla-li pro daný ročník AT uzavřena, nejpozději 15. 11. daného roku; pro první ročník konání AT podle této Smlouvy bude tato první část úplaty uhrazena nejpozději do 30 dnů od vystavení daňového dokladu;
- b) druhou část úplaty pro daný ročník AT ve výši 40 % uhradí objednatel nejpozději 15. 2. následujícího roku po skončení příslušného ročníku AT zároveň na základě Pořadatelem vystaveného daňového dokladu;

2) Ke koncesnímu poplatku strany dále uvádějí, že

- a) úplata dle čl. 4 odst. 1 této Smlouvy pořadateli nepřísluší za ty roky trvání Smlouvy, v nichž AT nebyly uskutečněny anebo se uskutečnily v podobě nebo rozsahu, který podstatným způsobem neodpovídá této Smlouvě, a to z důvodů neležících na straně objednatele; tímto zánikem práva pořadatele na úplatu není dotčeno právo objednatele požadovat zaplacení smluvní pokuty dle čl. 10 ani právo objednatele na náhradu škody v plném rozsahu;
- b) výše koncesního poplatku se může změnit na základě okolností uvedených v čl. 1 odst. 9 této Smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že v případě, kdy konání AT zcela brání okolnosti uvedené v čl. 1 odst. 9 této Smlouvy, není objednatel povinen hradit koncesní poplatek dle čl. 4 odst. 1 této Smlouvy za daný ročník AT. Část koncesního poplatku, která již byla objednatel v souladu s touto Smlouvou uhrazena, mu bude vrácena na základě písemné výzvy, kterou je objednatel povinen doručit pořadateli nejpozději do 30 dnů od okamžiku, kdy nastaly okolnosti uvedené v čl. 1 odst. 9 této Smlouvy. V případě, kdy je konání AT přerušeno/pozastaveno v důsledku okolností uvedených v čl. 1 odst. 9 této Smlouvy, náleží pořadateli koncesní poplatek alikvotně snížen, a to o částku odpovídající počtu dní, o které byla doba konání AT takto zkrácena;

3) Faktury (oba daňové doklady) budou obsahovat následující náležitosti:

- i. Fakturační adresa Objednatele: statutární město České Budějovice, Náměstí Přemysla Otakara II., č. 1/1, 370 92 České Budějovice, IČO 00244732, DIČ: CZ 00244732 (adresa pro doručení faktury: statutární město České Budějovice, odbor kultury a cestovního ruchu, Náměstí Přemysla Otakara II., č. 1/1, 370 92 České Budějovice)
- ii. Označení Pořadatele, jeho sídlo, IČO a DIČ
- iii. Číslo faktury
- iv. Den vystavení a den splatnosti faktury
- v. Označení peněžního ústavu a č. účtu, na který má být částka poukázána
- vi. Fakturovaná částka s DPH a bez DPH
- vii. Předmět dodávky
- viii. Číslo této Smlouvy
- ix. Razítko Pořadatele a podpis oprávněné osoby
- x. Další nezbytné náležitosti stanovené obecně závaznými právními předpisy.

4) Objednatel se dále zavazuje, vedle dalších závazků vyplývajících z této Smlouvy,

- a) poskytnout pořadateli bezúplatně veřejné prostranství určené jako místo konání AT a toto mu ve stavu způsobilém k užívání za účelem sjednaným touto Smlouvou předat, a to ve lhůtě dle čl. 1 odst. 6 této Smlouvy; ještě před předáním pořadateli je objednatel povinen z předmětného veřejného prostranství odstranit všechna mobilní zařízení ve svém vlastnictví, jejichž odstranění je přípustné a technicky nenáročné a jež by bránila řádnému pořádání AT (např. lavičky, nikoli však dopravní značky či sloupy veřejného osvětlení),
- b) zajistit v přiměřeném rozsahu zveřejnění a prezentaci AT na oficiálních webových stránkách objednatele, např. odkazem na zvláštní stránky zřízené dle čl. 3 odst. 9 této Smlouvy; objednatel se rovněž zavazuje uspořádat ještě před zahájením AT tiskovou konferenci za účelem poskytnutí informací o plánovaných AT hromadným sdělovacím prostředkům,
- c) nevydat pro jiný subjekt souhlas vlastníka pozemní komunikace ve smyslu ust. § 25 odst. 1 zákona č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů, a to ve vztahu k téže době

a témuž místu, v nichž se AT podle této Smlouvy konají, pokud by tím mohl být narušen účel této Smlouvy.

- 5) Objednatel je povinen pořadateli poskytnout 6 parkovacích míst po celou dobu konání AT pro každý ročník AT. Specifikace a určení parkovacích míst bude pro každý ročník AT upřesněna v uzavíraných dohodách před konáním každého ročníku AT, které smluvní strany uzavřou vždy nejpozději do 15. 10. daného roku.

Čl. 5

Součinnost smluvních stran a oprávněné osoby


- 1) Obě smluvní strany se dále zavazují k poskytnutí veškeré součinnosti, jež je nezbytná ke splnění povinnosti druhé smluvní strany či k naplnění účelu této Smlouvy. Smluvní strany se vzájemně informují o všech okolnostech majících význam pro naplnění této Smlouvy.
- 2) Smluvní strany se zavazují, že si před zahájením AT vzájemně předají aktuální kontaktní údaje na osoby oprávněné řešit operativně provozní a technické záležitosti související se zajištěním AT. Smluvní strany se zavazují oznamovat si bez zbytečného odkladu i případné změny v těchto osobách.

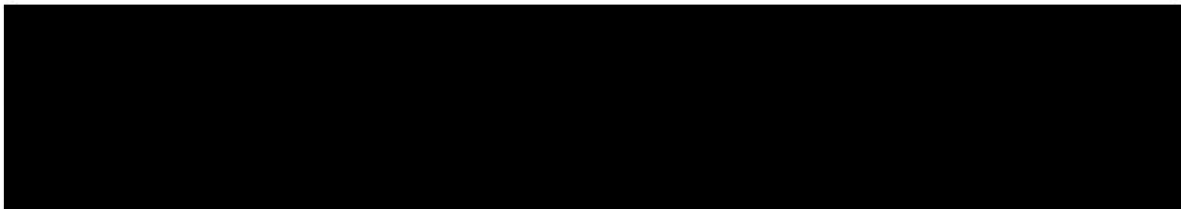
Za objednatele

- Odbor kultury a cestovního ruchu kontroluje dodržování plnění vyplývající ze Smlouvy, zejména smluvní ujednání týkající se kulturního programu a další ujednání, nad kterými nevykonávají dohled níže uvedené odbory.
Oprávněná osoba: vedoucí odboru kultury a cestovního ruchu, hlavní koordinátor za statutární město České Budějovice
- Odbor správy veřejných statků bude vykonávat dohled nad těmito činnostmi: předávání a převzetí náměstí Přemysla Otakara II., odpadové hospodářství, úklid celého adventního městečka
Oprávněná osoba: vedoucí odboru správy veřejných statků
- Odbor vnitřních věcí bude vykonávat dohled nad pronájmy rozvaděčů elektrické energie a agendou s tím související.
Oprávněná osoba: vedoucí odboru vnitřních věcí
- Odbor památkové péče vydává k celému konceptu trhů závazné stanovisko obecního úřadu obce s rozšířenou působností dle ust. § 14 zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů.
Oprávněná osoba: vedoucí odboru památkové péče

Za pořadatele

Ing. Rudolf Střítecký, jednatel 

Lenka Střítecká, jednatelka 



Čl. 6

Změna Smlouvy

Změna této Smlouvy je možná jen ve formě písemných dodatků uzavřených mezi smluvními stranami. Dohody uzavřené smluvními stranami dle čl. 3 odst. 27 této Smlouvy se nepovažují za změnu této Smlouvy, pokud jsou uzavřeny v rámci vyplývajícím z této Smlouvy a nemění závazky smluvních stran obsažené v ujednáních této Smlouvy.

Čl. 7

Trvání Smlouvy a způsoby jejího ukončení

- 1) Tato Smlouva je uzavírána na dobu určitou, a to ode dne její účinnosti do dne 28. 2. 2028.
- 2) Tato Smlouva zanikne uplynutím doby, na kterou byla sjednána. Před uplynutím této doby zanikne tato Smlouva rovněž písemnou dohodou smluvních stran, anebo výpovědí nebo odstoupením některé ze smluvních stran. Smlouva zaniká též z jiných důvodů stanovených zákonem. Výpověď i odstoupení od Smlouvy musejí být písemné a musí být druhé smluvní straně doručeny. Účinnost odstoupení nastává, tj. Smlouva v takovém případě (částečně) zaniká, dnem doručení odstoupení druhé smluvní straně. Účinnost výpovědi nastává, tj. Smlouva v takovém případě zaniká, uplynutím výpovědní doby, není-li dále stanoveno jinak.

Čl. 8

Odstoupení od Smlouvy

- 1) Objednatel je oprávněn bez dalšího (tj. způsobem stanoveným v ust. § 2002 občanského zákoníku pro podstatné porušení Smlouvy) odstoupit od této Smlouvy v případech, kdy
 - a) pořadatel nepředložil objednateli řádný návrh konkrétní podoby nadcházejícího ročníku AT obsahující skutečnosti uvedené v čl. 3 odst. 27 této Smlouvy, včetně návrhu inovací, a to ve lhůtě tam stanovené, anebo neposkytl jinou součinnost nezbytnou k uzavření dohody o konkrétní podobě nadcházejícího ročníku AT, zejména pokud pořadatel v souladu s odkazovaným ustanovením nezpracoval připomínky objednatele vznesené vůči podanému návrhu v souladu s touto Smlouvou či bez opodstatněného důvodu odepřel udělit souhlas s uzavřením dohody o konkrétní podobě nadcházejícího ročníku AT,
 - b) z jednání pořadatele vyplývá s přihlédnutím ke všem okolnostem důvodná obava, že se nadcházející ročník AT nepodaří zrealizovat buď vůbec, anebo jen v rozsahu, který podstatným způsobem neodpovídá této Smlouvě.
- 2) Podle předchozího odstavce je objednatel oprávněn odstoupit od Smlouvy vždy pouze částečně v rozsahu ročníků AT, jejichž počátek konání dosud nenastal, tj. nejpozději přede dnem, který je stanoven jako den počátku konání nejbližšího ročníku AT, kterého se má odstoupení od Smlouvy týkat. I v průběhu konání AT však může objednatel, a to i ve vztahu k takto započatému ročníku AT, od Smlouvy bez dalšího (tj. způsobem stanoveným v ust. § 2002 občanského zákoníku pro podstatné porušení Smlouvy) odstoupit v případě, že AT v rozporu s touto Smlouvou nezapočaly ani následujícího dne po dni sjednaném jako počátek konání daného ročníku AT, a to z důvodů ležících na straně pořadatele. Totéž platí v případě, že AT sice započaly, ale z jejich dosavadního průběhu je zřejmé, že se z důvodů ležících na straně pořadatele uskuteční jen v rozsahu nebo podobě, které podstatným způsobem neodpovídají této Smlouvě.
- 3) Pořadatel je oprávněn bez dalšího (tj. způsobem stanoveným v ust. § 2002 občanského zákoníku pro podstatné porušení smlouvy) odstoupit od této Smlouvy v případě, že
 - a) objednatel včas neuhradil pro daný ročník AT první část úplaty sjednané v čl. 4 odst. 1 písm. a) této Smlouvy, přičemž tuto neuhradil ani do 5 dní ode dne, kdy byl na nesplnění povinnosti pořadatelem písemně upozorněn,
 - b) objednatel nepředal pořadateli prostranství dle čl. 4 odst. 4 písm. a) této Smlouvy ve lhůtě stanovené v čl. 1 odst. 6 této Smlouvy,
 - c) objednatel neposkytl součinnost dle čl. 3 odst. 27 této Smlouvy nezbytnou k uzavření dohody o konkrétní podobě nadcházejícího ročníku AT, tj. zejména neprojednal návrh předložený pořadatelem, nesdělil své připomínky, popř. odepřel bez opodstatněného důvodu udělit souhlas s uzavřením této dohody, ačkoli návrh pořadatele splňuje podmínky vyplývající z této Smlouvy, resp. ačkoli pořadatel zapracoval všechny připomínky vznesené objednatelem v souladu s touto Smlouvou.
- 4) Podle předchozího odstavce je pořadatel oprávněn odstoupit od Smlouvy vždy pouze částečně v rozsahu ročníků AT, jejichž počátek konání dosud nenastal, tj. nejpozději přede dnem, který je stanoven jako den počátku konání nejbližšího ročníku AT, kterého se má odstoupení od Smlouvy týkat.
- 5) Důvod k odstoupení od Smlouvy dle výše uvedeného není dán v případě, kdy splnění předmětné povinnosti smluvní strany není možné splnit vzhledem k závažným objektivním okolnostem nemajícím původ v jednání či nečinnosti příslušné smluvní strany a vzniklým bez zavinění této smluvní strany

(např. velmi nepříznivé povětrnostní podmínky, občanské nepokoje, živelní pohromy, pandemie apod.), pokud tyto okolnosti současně nebrání konání i dalšího ročníku AT. V takovém případě se smluvní strany v zájmu naplnění účelu této Smlouvy dohodnou na dalším postupu při realizaci AT v daném roce, v němž uvedené okolnosti nastaly. Nedojde-li k dohodě, platí, že smluvní strany jsou povinny realizovat AT v takovém rozsahu, jaký okolnosti připouštějí (tj. např. uskutečnit AT alespoň s omezeným programem, od pozdějšího data, při zkrácených otevíracích dobách stánků apod.).

- 6) Odstoupí-li objednatel dle předchozích odstavců od Smlouvy, není pořadatel oprávněn požadovat úhradu nákladů, které již na přípravu AT či jejich částečné konání vynaložil.
- 7) Právo objednatele nebo pořadatele na náhradu škody vzniklé v důsledku porušení Smlouvy druhou smluvní stranou není odstoupením od Smlouvy dotčeno. To platí i pro práva smluvních stran vzniklá již ve vztahu k již uskutečněným ročníkům AT, jichž se částečné odstoupení od Smlouvy dle shora uvedeného nedotýká.
- 8) Zanikne-li Smlouva v průběhu konání AT uskutečňovaných podle této Smlouvy, platí, že nedohodnou-li se smluvní strany jinak, je pořadatel povinen neprodleně ukončit konání AT a ve lhůtě 5 dní od zániku Smlouvy uvést místo konání AT do původního stavu a předat jej objednateli, včetně demontáže a odvezení veškerého mobiliáře a prodejních a jiných zařízení použitých při pořádání AT, s výjimkou prostor ledového kluziště, které je povinen vyklidit ve lhůtě 14 dní ode dne zániku Smlouvy.

Čl. 9

Výpověď Smlouvy

- 1) Objednatel je oprávněn vypovědět tuto Smlouvu v případě, že
 - a) při přípravě nebo pořádání posledního ročníku AT před podáním výpovědi nastal některý z důvodů, který opravňoval objednatele k odstoupení od Smlouvy, tento však svého práva odstoupit od Smlouvy nevyužil,
 - b) pořadatel se při přípravě nebo pořádání posledního ročníku AT před podáním výpovědi opakovaně (tj. dvakrát k téže povinnosti) dopustil porušení některé z povinností vyplývajících mu z této Smlouvy, anebo se při přípravě nebo pořádání posledních AT před podáním výpovědi dopustil porušení některé z povinností vyplývajících mu z této Smlouvy a bez zbytečného odkladu nezjednal nápravu i přesto, že byl na toto porušení objednatelem písemně upozorněn; výpovědní důvod podle tohoto písmene však není dán v případě, že povinnost nemohla být bez zavinění pořadatele splněna z důvodů neležících na jeho straně (např. velmi nepříznivé povětrnostní podmínky, rozhodnutí soudu či správního orgánu bránící splnění povinnosti pořadatele s výjimkou případů, kdy takové rozhodnutí bylo vyvoláno porušením jiné povinnosti pořadatele podle této Smlouvy apod.),
 - c) pořadatel nezaplatil smluvní pokutu uplatněnou objednatelem v souladu s touto Smlouvou ve lhůtě její splatnosti, anebo nedoplnil v rozporu s čl. 2 složenou jistotu ve lhůtě tam uvedené.
- 2) Pořadatel je oprávněn vypovědět Smlouvu v případě, že objednatel včas neuhradí úplatu dle čl. 4 odst. 1 Smlouvy či její příslušnou část, a to ani do 5 dní ode dne, kdy byl na nesplnění povinnosti pořadatelem písemně upozorněn, pokud již pořadatel nevyužil svého práva na odstoupení od Smlouvy dle čl. 8 odst. 3 písm. a) této Smlouvy.
- 3) Pořadatel i objednatel mohou vypovědět Smlouvu podle předchozích odstavců vždy pouze v období ode dne skončení posledního ročníku AT před podáním výpovědi do dne 31. 3. daného roku s tím, že v této době musí být výpověď doručena druhé smluvní straně, jinak se k ní nepřihlíží. To neplatí v případě dle odst. 1 písm. c) tohoto článku, kdy je objednatel oprávněn vypovědět Smlouvu i mimo uvedené období, nikoli však v období 90 dní přede dnem zahájení konání AT.
- 4) Účinnost výpovědi nastává, tj. Smlouva zaniká, uplynutím výpovědní doby v délce 90 dní počítané ode dne doručení výpovědi druhé smluvní straně.

Čl. 10

Sankce a náhrada škody

- 1) V případě, že v rozporu s touto Smlouvou se daný ročník AT podle této Smlouvy neuskuteční buď vůbec, anebo v podobě či rozsahu, který podstatným způsobem neodpovídá této Smlouvě, a to z důvodů ležících na straně pořadatele, zavazuje se pořadatel zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 500 000 Kč.
- 2) V případě, že pořadatel v rozporu s touto Smlouvou

- a) nepředal objednateli dle čl. 1 odst. 5 zpět prostranství, na němž se AT podle této Smlouvy pořádají, vyklizené a v řádném stavu, a to ani ve lhůtě pěti dní ode dne uplynutí lhůt stanovených v čl. 1 odst. 5 této Smlouvy, ledaže tak nelze učinit z důvodu potřeby provedení déle trvající opravy poškozeného prostranství před jeho předáním objednateli, popř. tak nelze učinit z důvodů neležících na straně pořadatele (např. mimořádně nepříznivé klimatické podmínky),
- b) nepředložil objednateli řádný návrh konkrétní podoby nadcházejícího ročníku AT obsahující skutečnosti uvedené v čl. 3 odst. 19, včetně návrhu inovací dle čl. 3 odst. 18 této Smlouvy, a to ve lhůtě tam stanovené,
- c) nepředložil objednateli přehled obrátu a účetní doklady dle čl. 3 odst. 28, a to ve lhůtě tam stanovené,

je objednatel oprávněn požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,2 % z ceny roční úplaty ujednané v čl. 4 odst. 1 Smlouvy, a to za každý i započatý den prodlení.

- 3) V případě, že pořadatel poruší svou povinnost stanovenou touto Smlouvou, a nejde-li o případy porušení uvedené v předchozích odstavcích tohoto článku, zavazuje se zaplatit smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč za každé takové porušení, ledaže povinnost nemohla být splněna z důvodů neležících na straně pořadatele, anebo ledaže jde o porušení zjevně nepodstatné s ohledem na celkový charakter závazků pořadatele podle této Smlouvy, pokud pořadatel sám anebo k výzvě objednatele takové porušení bez zbytečného odkladu napravil splněním porušené povinnosti.
- 4) Smluvní pokuta je splatná do 30 dní ode dne, kdy bylo její uplatnění druhé smluvní straně doručeno. Objednatel je oprávněn si smluvní pokutu započítat na plnění poskytovaná pořadateli dle čl. 4 písm. a), a to i pokud jde o úplatu, která má být poskytnuta teprve v budoucnu pro další ročníky AT.
- 5) Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo objednatele na náhradu škody v plném rozsahu, jakož ani právo objednatele i nadále požadovat splnění povinnosti pořadatele, k níž se zaplacená smluvní pokuta váže.
- 6) V případě, že objednatel je v prodlení s úhradou úplaty dle článku 4 odst. 1 této Smlouvy, zavazuje se zaplatit pořadateli úrok z prodlení, jehož výši si smluvní strany sjednávají na 0,02 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
- 7) Každá ze smluvních stran odpovídá druhé smluvní straně za škodu vzniklou v důsledku porušení povinností podle této Smlouvy. Pořadatel jakožto provozovatel AT rovněž odpovídá za škodu, která objednateli nebo třetím osobám vznikne v souvislosti s provozem AT, včetně škod na veřejném prostranství převzatém od objednatele za účelem uspořádání AT.

Čl. 12

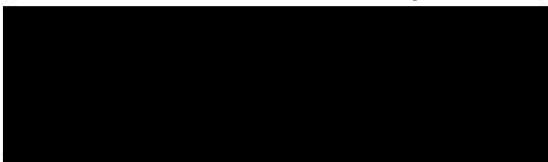
Další povinnosti pořadatele

- 1) Pořadatel prohlašuje, že ke dni uzavření této Smlouvy jsou informace uvedené v čestném prohlášení (omezující opatření ve vztahu k sankcím spojeným s porušováním mezinárodních práv a konfliktem na Ukrajině) předloženém v jeho nabídce v souladu s odst. 5 výzvy k podání/zadávací dokumentace veřejné zakázky pravdivé.
- 2) Pořadatel bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 5 pracovních dnů, informuje objednatele o tom, že se dozvěděl o některé z následujících skutečností:
 - a) osobě, na kterou se vztahují mezinárodní sankce závazné pro pořadatele, zakazující vůči takové osobě převod peněžních prostředků, vzniklo právo na převod peněžních prostředků, které pořadatel obdržel nebo má obdržet od objednatele za plnění Smlouvy,
 - b) pořadatel se stal osobou, na kterou se vztahují mezinárodní sankce závazné pro objednatele, zakazující vůči takové osobě převod peněžních prostředků.
- 3) V případě, kdy se jakékoli prohlášení pořadatele ukáže jako neplatné, bez ohledu na to, zda k tomu došlo před nebo v průběhu plnění Smlouvy, je objednatel oprávněn od této Smlouvy odstoupit. Zároveň jsou povinnosti dle tohoto článku zajištěny smluvní pokutou.
- 4) V případě, kdy pořadatel nesplní jakoukoli povinnost danou mu tímto článkem, je pořadatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč za každé jednotlivé porušení povinnosti dle tohoto článku 12 Smlouvy.

Čl. 13 Závěrečná ustanovení

- 1) Touto Smlouvou výslovně neupravené vztahy se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a dalších právních předpisů.
- 2) Tato Smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění Smlouvy v registru smluv dle následujícího odstavce.
- 3) Pořadatel bere na vědomí, že na tuto Smlouvu se vztahují povinnosti uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smluvní strany si tímto ujednávají, že uveřejnění dle tohoto zákona zajistí objednatel způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. O provedeném uveřejnění objednatel pořadatele informuje poté, co obdrží ze strany správce registru smluv potvrzení o provedeném uveřejnění. Smluvní strany po dohodě souhlasí rovněž s tím, že úplné znění této smlouvy včetně všech jejích příloh a dalších součástí může být bez omezení zveřejněno i na oficiálních webových stránkách města České Budějovice (www.c-budejovice.cz). Pořadatel bere dále na vědomí, že objednatel je povinen či oprávněn tuto Smlouvu, jakož i jiné skutečnosti z ní nebo z jejího naplňování vyplývající, uveřejnit či poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z jiných právních předpisů. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této Smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato Smlouva měněna či ukončována.
- 4) Smluvní strany shodně prohlašují, že žádnou část této Smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejimu uveřejnění či poskytnutí. To platí i pro dohody uzavřené dle čl. 3 odst. 27 této Smlouvy.
- 5) Pořadatel není oprávněn bez souhlasu objednatele postoupit svá práva a povinnosti plynoucí ze Smlouvy třetí osobě.
- 6) Pro případ, že ustanovení této Smlouvy oddělitelné od ostatního obsahu se stane neúčinným nebo neplatným, smluvní strany se zavazují bez zbytečných odkladů nahradit takové ustanovení novým. Případná neplatnost některého z takových ustanovení této Smlouvy nemá za následek neplatnost ostatních ustanovení.
- 7) Nedílné přílohou této Smlouvy jsou:
 - Příloha č. 1 - Návrh realizace AT, tedy projekt, jenž předložil pořadatel jako součást své nabídky v rámci řízení o koncesi velkého rozsahu, včetně vizualizace AT
 - Příloha č. 2 – Schéma elektrorozvaděčů NPO II.
- 8) Tato Smlouva je vyhotovena v 6 (šesti) stejnopisech s platností originálu podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž objednatel obdrží 4 (čtyři) vyhotovení a pořadatel 2 (dvě) vyhotovení.
- 9) Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto Smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.

V Českých Budějovicích, dne 9 -08- 2023

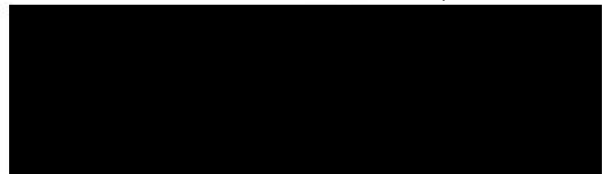


objednatel

Statutární město České Budějovice



V Českých Budějovicích, dne 08 -08- 2023



pořadatel

ART 4 PROMOTION, s.r.o.
Ing. Rudolf Strítecký

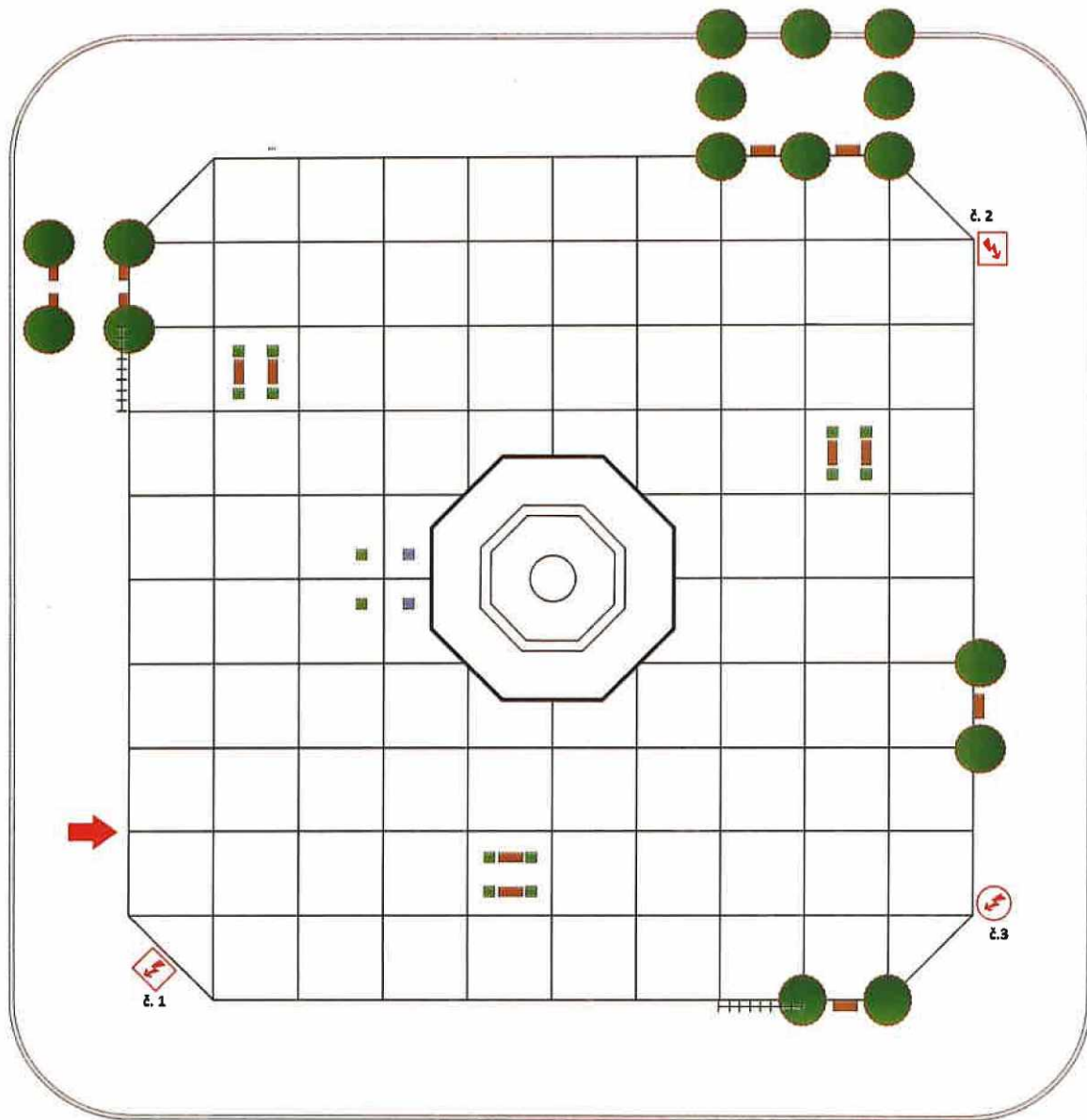


ART 4 PROMOTION, s.r.o.
Lenka Strítecká

Příloha č. 1
Návrh realizace AT
předložený jako součást nabídky uchazeče v rámci řízení o koncesi

Příloha č. 2

BUDOVA RADNICE



- +++++ kolostav pevný
-  elektr. rozvaděč
-  elektr. rozvaděč účelový (pouze pro kluziště)
-  strom v kontejneru
-  lavička
-  kontejner trvalkový
-  mížitko

